Battery Safety Information
In exceptional circumstances batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:
• Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
• Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
• Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of batteries in a fire. The batteries may explode or leak.
• Never short-circuit the battery terminals.
• Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
• Do not charge non-rechargeable batteries.
• Remove rechargeable batteries from the product before charging.
• If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Mises en garde au sujet des piles
Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le jouet. Pour éviter tout écoulement des piles :
• Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
• Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
• Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter les piles au feu. Les piles pourraient exploser ou couler.
• Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
• Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
• Ne pas recharger des piles non rechargeables.
• Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
• En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

Batteriesicherheitshinweise
In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die austretende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:
• Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. (Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.)
• Darauf achten, dass die Batterien in der im Batteriefach angegebenen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
• Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
• Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
• Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
• Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
• Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
• Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

Norme di Sicurezza per le Pile
In casi eccezionali, le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il prodotto. Per prevenire le perdite di liquido:
• Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (carbon-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
• Inserire le pile seguendo le indicazioni all'interno dell'apposito scomparto.
• Estrarre le pile quando il prodotto non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Le pile potrebbero esplodere o presentare delle perdite di liquido.
• Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
• Usare solo pile di tipo equivalente, come raccomandato.
• Non ricaricare pile non ricaricabili.
• Estrarre le pile ricaricabili dal prodotto prima di ricaricarle.
• Se si utilizzano pile ricaricabili removibili, ricaricarle solo sotto la supervisione di un adulto.

Batterij-informatie
In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen. Om batterijlekkage te voorkomen:
• Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
• Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
• Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Lege batterijen altijd uit het product verwijderen. Batterijen inleveren als KCA.
Batterijen niet in het vuur gooien; de batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
• Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.
• Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
• Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
• Oplaadbare batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen.
• Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

Información de seguridad acerca de las pilas
En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el juguete. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:
• No mezclar nunca pilas nuevas con gastadas (cambiarlas todas al mismo tiempo) ni mezclar nunca pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) y recargables (níquel-cadmio).
• Asegurarse de colocar correctamente las pilas, según la polaridad indicada.
• Retirar las pilas del producto si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el producto. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas. No quemar nunca las pilas ya que podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
• No provocar cortocircuitos en los polos de las pilas.
• Utilizar únicamente pilas del tipo recomendado o equivalente.
• No intentar recargar las pilas no-recargables.
• Si se utilizan pilas recargables, retirarlas del producto para cargarlas.
• Cargar las pilas recargables siempre bajo la vigilancia de un adulto.

Informação de Segurança Sobre Pilhas
Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar fluido passível de causar queimaduras químicas ou danos no produto. Para evitar o derrame de fluido:
• Não colocar pilhas gastas e pilhas novas no mesmo produto, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
• Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
• Retirar as pilhas se o produto não for utilizado por um longo período de tempo. Retirar sempre as pilhas gastas do produto. Deitar as pilhas gastas em contentor especial de pilhas. Não eliminar as pilhas no fogo, pois existe o perigo de explodirem ou derramarem fluido.
• Não provocar curtos-circuitos nos bornes da pilha.
• Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes, conforme recomendado nas instruções do produto.
• Não carregar pilhas não recarregáveis.
• Retirar as pilhas recarregáveis do produto antes de proceder ao seu carregamento.
• Se forem usadas pilhas recarregáveis e reutilizáveis, as pilhas devem ser carregadas apenas sob a supervisão de um adulto.

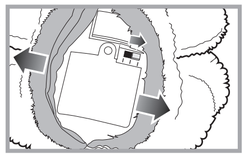
Batterilinformation
Under exceptionella förhållanden kan batterierna läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra produkten. För att undvika batteriläckage:
• Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: alkaliska med vanliga eller uppladdningsbara.
• Sätt i batterierna på det sätt som visas i batterifacket.
• Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid. Ta alltid ut urtjänta batterier ur produkten. Avfallshantera batterierna på ett miljövänligt sätt. Kasta inte batterierna i eld. Batterierna kan explodera eller läcka.
• Batteripolerna får inte kortslutas.
• Använd bara batterier av den rekommenderade typen (eller motsvarande).
• Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier.
• Ta alltid ut laddningsbara batterier ur produkten före laddning.
• Om uttagbara uppladdningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.

Yleisiä ohjeita paristojen ja akkujen turvallisesta käytöstä
Jos paristoja tai akkuja käsittelee väärin, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita:
• Älä käytä sekaisin eri-ikäisiä äläkä erilaisia paristoja ja akkuja: tavallisia ja alkaliparistoja ja ladattavia akkuja.
• Aseta paristot ja akut kotelon merkkien mukaisesti.
• Irrota paristot ja akut, jos tuote on pitkään käyttämättä. Irrota loppuun kuluneet paristot ja akut. Hävitä ne asianmukaisesti. Älä polta niitä. Ne saattavat räjähtää tai vuotaa.
• Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston tai akun napojen välille.
• Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja ja akkuja.
• Älä latas paristoja uudestaan.
• Irrota ladattavat akut tuotteesta ennen lataamista.
• Jos käytät irrotettavia akkuja, muista että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

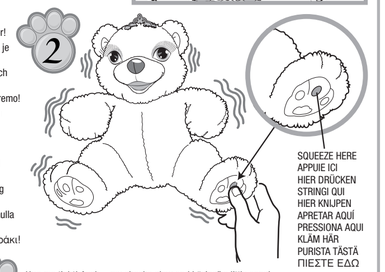
Πληροφορίες για τις Μπαταρίες
Σε εξαιρετικές περιπτώσεις μπορεί να υπάρξει διαρροή υγρών της μπαταρίας που μπορεί να προκαλέσει έγκαυμα ή να καταστρέψει το προϊόν σας. Για την αποφυγή διαρροής υγρών της μπαταρίας :
• Μη χρησιμοποιείτε παραλληλα παλιές και καινούργιες μπαταρίες ή μη αταρίες διαφορετικού τύπου: αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
• Τοποθετείστε τις μπαταρίες όπως υποδεικνύεται μέσα στο θάλαμο των μ παταριών.
• Βγάλτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μην χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αφαιρείτε πάντα τις άδειες μπαταρίες από το προϊόν. Πετάξτε τις μπαταρίες με ασφάλεια. Μην εκθέτετε τις μπ αταρίες στη φωτιά. Μπορεί να προκληθεί εκρηξη ή διαρροή των μπ αταριών.
• Μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
• Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
• Μη φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
• Αφαιρέστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το προϊόν πριν τη φόρτισή τους.
• Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικες.

Play Time! • Amusons-nous! • Spielzeit • Giochiamo! • Tijd om te spelen! • ¡A jugar! Vamos brincar! • Dags att leka! • Leikkiaika! • Ώρα για παιχνίδι!

Move power switch RIGHT to ON.
Positionne le bouton à DROITE sur ON (Marche).
Schiebe den Ein/Ausschalter nach RECHTS auf EIN (ON).
Sposta la leva di attivazione verso DESTRA su ON.
Zet de aan/uit-schakelaar op AAN (naar RECHTS).
Deslizar el interruptor hacia la DERECHA (posición de ENCENDIDO).
Para LIGAR, move o interruptor para a DIREITA.
Skjut strömbrytaren DIREKT till ON.
Kytke virta kääntämällä virtakytkin OIKEALLE.
Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας στη θέση ON.

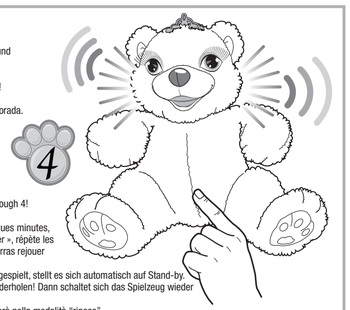


Squeeze my LEFT foot! Brrrrrr! I shiver!
Appuie sur mon pied GAUCHE : brrrrr! je grelotte !
Drücke meinen LINKEN Fuß! Brrrrrr! Ich friere!
Stringimi il piede SINISTRO! Brrrrrr! Tremo!
Knijp in mijn LINKERvoet! Brrrrr! Ik ga ervan rillen!
Apriétame la patita IZQUIERDA… ¡brrrr!¡Mira cómo tiemblo!
Pressiona o pé ESQUERDO da Shiver! Brrrrrr! Eu tremo de frio!
Kläm på min VÄNSTRA fot! Brrrrrr! Jag fryser!
Purista VASENTA jalkaani! Brrrrrr! Minulla on kylmä!
Πίεσε το ΑΡΙΣΤΕΡΟ μου ποδαράκι! Μπρρρ! Τι κρύο!



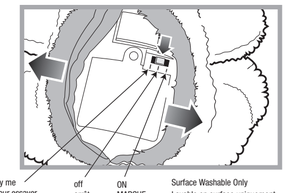
Hug me tight! Aaah…my cheeks glow and I "sing" a little song!
Prends-moi dans tes bras : ahhhh…. mes joues scintillent et je « chante » une petite chanson!
Umarme mich! Aaah…meine Wangen leuchten, und ich "singe" eine kurze Melodie!
Stringimi forte forte! Aaah…le mie guance si illuminano e "canto" una canzoncina!
Geef me een stevige knuffel! Aaah…mijn wangen gaan gloeien en ik "zing" een liedje!
¡Abrázame fuerte! Aaah…¡se me iluminan las mejillas y me pongo a "cantar"!
Abraça-me! Aaah… as minhas bochechas brilham e "canto" uma pequena canção!
Krama mig! Aaah…mina kinder skiner och jag "sjunger" en liten sång!
Halaa minua! Aaah… poskeni alkavat punoittaa, ja laulan pienen laulun!
Αγκάλιασέ με σφιχτά! Αααα... Τα μαγουλάκια μου λάμπουν και λέω ένα τραγουδάκι!

Squeeze my tummy! I giggle and blush.
Appuie sur mon ventre : je ris et je rougis !
Drücke auf meinen Bauch! Dann kichere ich und werde rot.
Premi il mio pancino! Rido e arrossisco.
Knijp in m'n buikje! Ik ga giechelen en blozen!
¡Apriétame la barriguita!¡Me río y me sonrojo!
Pressiona a minha barriguinha! Eu rio e fico corada.
Kläm mig på magen! Jag skrattar och rodnar.
Purista minua mahasta! Kikatan ja punastun.
Πίεσε τα δακτυλάκια μου! Χιχιχι! Γαργαλιέμαι και κοκκινίζω.



If you do not play with toy for a few minutes, it will go into a "sleep" mode.
To repeat toy's play modes, repeat steps 2 through 4!
Toy will "wake up" and "play" all over again!
Si tu ne joues pas avec le jouet pendant quelques minutes, il se mettra en mode "veille". Pour le « réveiller », répète les étapes 2 à 4. Lorsqu'il sera « réveillé », tu pourras rejouer avec lui.
Wird mit dem Spielzeug einige Minuten nicht gespielt, stellt es sich automatisch auf Stand-by. Zum erneuten Spielen die Schritte 2 bis 4 wiederholen! Dann schaltet sich das Spielzeug wieder ein und reagiert auf Berührungen!
Se non usi il giocattolo per alcuni minuti, entrerà nella modalità "riposo".
Per ripetere le modalità di gioco dell'orsetto, ripeti i punti da 2 a 4! Il giocattolo si "sveglierà" e il gioco ricomincerà da capo!
Als er een paar minuten niet met het speelgoed is gespeeld, schakelt het automatisch over op de slaapstand. Om weer te beginnen, gewoon stap 2 t/m 4 herhalen! De beer wordt dan "wakker" en is weer helemaal klaar om te spelen!
Atención: si el niño deja de jugar activamente con este juguete durante unos minutos, éste se apaga automáticamente (modo reposo). Para reiniciar las opciones de juego normales del muñeco, repetir los pasos del dos al cuatro: el muñeco "se despertará" de nuevo para volver a jugar.
Se a criança não brincar durante alguns minutos, o brinquedo entra em modo de poupança de energia (stand-by).
Para reactivar o funcionamento, repetir os passos 2 a 4! O brinquedo "acorda" e está pronto para brincar de novo!
Om du inte leker med leksaken på en stund sätts den i viloläge.
För att upprepa leksakens lekägen, följ steg 2 till 4! Leksaken "vaknar" och sätter igång och "leker" igen!
Ellei lapsi leiki lelulla muutamaan minuuttiin, lelu siirtyy virransäästötilaan.
Tee uudelleen, kuten kohdissa 2–4 neuvotaan. Näin lelu "herää" ja alkaa taas leikkiä.
Εάν σταματήσετε να παίζετε για μερικά λεπτά, το παιχνίδι θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Για να το ενεργοποιήσετε ξανά και να αρχίσει το παιχνίδι από την αρχή, επαναλάβετε τα βήματα 2 έως 4!

IMPORTANT:
Move switch to 'OFF' when finished playing.
IMPORTANT :
Bien éteindre le jouet (OFF) après le jeu.
WICHTIG:
Den Schalter auf 'AUS' (OFF) stellen, wenn nicht mehr mit dem Spielzeug gespielt wird.
IMPORTANTE:
Sposta la leva su 'OFF' quando hai finito di giocare.
BELANGRIJK:
Zet de schakelaar op "UIT" als je klaar bent met spelen.
ATENCIÓN:
Poner el interruptor en la posición de APAGADO al terminar de jugar.
ATENÇÃO:
Quando a brincadeira terminar, mover o interruptor para a posição "DESLIGAR".
VIKTIGT:
Skjut strömbrytaren till 'OFF' när leken är slut.
TÄRKEÄÄ:
Kun lapsi lakkaa leikkimästä, katkaise lelusta virta.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:
Όταν τελειώσετε το παιχνίδι, μετακινήστε το διακόπτη στο 'OFF'.



try me
pour essayer
Probiereinstellung
provami
probeer maar
opción demostración
Experimenta
prova
ylläthys
δέση δοκιμής

off
arrêt
Aus
off
uit
apagado
desligado
av
pois
κλειστό

ON
MARCHE
EIN
AAN
ENCENDIDO
LIGADO
PÅ
PAALLA
ΑΝΟΙΧΤΟ

Surface Washable Only
Lavable en surface uniquement.
Abwaschbare Oberfläche
Lavabile Solo in Superficie
Alleen de buitenkant is afwasbaar.
Solo la superficie es lavable.
Apenas a Superfície é Lavável.
Endast ytvätt.
Vain lelun pinta on pesunkestävä.
Πλένεται Μόνο Η Επιφάνεια

Insert New Batteries
Replace 3 "AA" batteries included with toy. Batteries included are for demonstration purposes only. Dispose of batteries safely. Open fabric fastener located at back of bear's head. Unscrew battery door with Phillips screwdriver (not included). Keep plush fabric away from battery contacts and insert 3 new "AA" Alkaline batteries (not included). Replace door. IMPORTANT: Set switch from 'TRY ME' mode to 'ON' position. Move switch to 'OFF' when finished playing. When the product does not respond, speech becomes slow or gargled, change the batteries.

Insérer des piles neuves
Remplacer les 3 piles AA fournies avec le jouet. Les piles incluses sont pour la démonstration uniquement. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ouvrir l'attache en tissu dans le dos de l'ours. Dévisser le couvercle des piles avec un tournevis cruciforme (non inclus). Tenir le tissu en peluche éloigné des contacts des piles et insérer 3 piles alcalines AA (LR 6) neuves (non incluses). Revisser le couvercle. IMPORTANT : Mettre le bouton positionné sur « Essai » sur « MARCHE » (ON). Éteindre le jouet après le jeu (OFF). Remplacer les piles lorsque le jouet ne réagit pas, les paroles ralentissent ou deviennent inaudibles.

Neue Batterien einlegen
Die in diesem Spielzeug enthaltenen Batterien durch 3 neue Batterien AA ersetzen. Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen. Den auf der Rückseite des Bärenkopfes befindlichen Klettverschluss öffnen. Die Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher aufschrauben (nicht enthalten). Den Plüschstoff von den Batteriekontakten fernhalten und 3 neue Alkali-Batterien AA einlegen, nicht enthalten. Die Batteriefachabdeckung wieder zuschrauben. WICHTIG: Den Schalter vom Vorführmodus ('TRY ME') auf 'EIN' (ON) stellen. Den Schalter auf 'AUS' (OFF) stellen, wenn nicht mehr mit dem Spielzeug gespielt wird. Die Batterien ersetzen, wenn das Produkt nicht mehr reagiert oder die Töne verzerrt wiedergegeben wird.

Inserire Pile Nuove
Sostituire le 3 pile formato stilo fornite con il giocattolo. Le pile fornite con il giocattolo servono solo per la dimostrazione. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Aprire la fascetta posizionata sul retro della testa dell'orsetto. Svitare lo sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella (non incluso). Tenere il tessuto di peluche lontano dai contatti delle pile e inserire 3 pile alcaline nuove formato stilo (non incluse). Rimettere lo sportello. IMPORTANTE: Spostare la leva dalla modalità 'PROVAMI' sulla posizione 'ON'. Spostare la leva su 'OFF' una volta finito di giocare. Sostituire le pile se il prodotto non dovesse rispondere, le frasi dovessero rallentare o risultare incomprensibili.

Het plaatsen van nieuwe batterijen
Vervang de drie bijgeleverde "AA" batterijen. Deze zijn alleen bedoeld om te laten zien hoe het speelgoed werkt. Batterijen inleveren als KCA. Open de klittenbandsluiting aan de achterkant van de kop van de beer. Schroef het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen). Plaats drie nieuwe "AA" alkalinebatterijen (niet inbegrepen), en houd daarbij de pluchen stof uit de buurt van de contactpunten van de batterijen. Zet het klepje weer op z'n plaats. BELANGRIJK: Zet de schakelaar van de "PROBEER" stand op "AAN". Zet de schakelaar op "UIT" wanneer er niet meer met het speelgoed wordt gespeeld. Vervang de batterijen wanneer het product niet meer reageert of het geluid trager of vervormd gaat klinken.

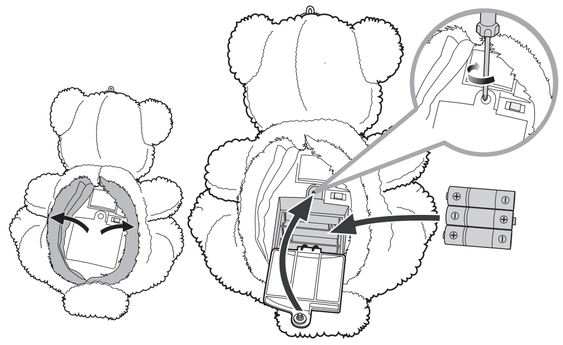
Sustitución de las pilas
Las pilas que incorpora el juguete son sólo a efectos de demostración. Recomendamos sustituirlas por 3 nuevas pilas "AA". Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas. Abrir el cierre de velcro situado en la espalda del muñeco. Desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella (no incluido). Mantener el tejido del muñeco lejos de los contactos de las pilas e introducir 3 nuevas pilas alcalinas "AA", no incluidas. Volver a tapar y atornillar la tapa. ATENCIÓN: poner el interruptor desde la posición "PRUÉBAME" a la posición de "ENCENDIDO". Al terminar de jugar, apagar el juguete. Sustituir las pilas del juguete cuando no responda o cuando emita sonidos lentamente o de manera distorsionada.

Instalar Ilhas Novas
Substituir as 3 pilhas "AA" incluídas no brinquedo por pilhas novas. As pilhas incluídas destinam-se a efeitos de demonstração na loja. Deitar as pilhas gastas num pilhão. Abrir o velcro na parte de trás da cabeça do boneco. Desaparafusar a tampa do compartimento de pilhas com uma chave de fendas (não incluída). Manter o velcro afastado dos contactos das pilhas e instalar 3 pilhas novas "AA" alcalinas (não incluídas). Voltar a colocar a tampa no compartimento. ATENÇÃO: Mover o interruptor da opção "EXPERIMENTA-ME" para a posição "LIGADO". Quando a brincadeira terminar, mover o interruptor para a posição "DESLIGADO". Substituir as pilhas se o brinquedo não responder quando é activado ou se a voz sair devagar ou distorcida.

Sätt i nya batterier
Byt ut mot 3 AA-batterier som medföljer leksaken. De batterier som medföljer är endast för demonstration. Avfallshantera batterierna på ett miljövänligt sätt. Öppna kardborrelåset bak på björnens huvud. Skruva loss batterilocket med en stjärnskruvmejsel (ingår ej). Håll plyschmaterial borta från batterikontaktema och sätt i 3 nya alkaliska "AA"-batterier (ingår ej). Sätt tillbaka luckan. VIKTIGT: Flytta strömbrytaren från "TRY ME" till "ON". Skjut strömbrytaren till "OFF" när leken är slut. Byt ut batterierna när produkten inte svarar på kommandon, saktar ned eller räckvidden blir mindre.

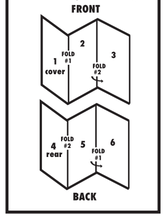
Vaihda uudet paristot
Vaihda leluun kolme uutta AA-paristoa. Pakkauksessa olevat paristot on tarkoitettu vain esittelykäyttöön. Hävitä ne asianmukaisesti. Avaa nallen selkäpuolella olevat tarrat. Avaa paristokotelon kansi ristipäämeisselillä (ei mukana pakkauksessa). Varo ettei pörrökangasta jää paristojen kontaktipintojen väliin. Aseta koteloon kolme uutta AA-alkaliparistoa (ei mukana pakkauksessa). Sulje kansi. TÄRKEÄÄ: Käännä virtakytkin pois kokeiluasennosta, ja kytke leluun virta. Kun lapsi lakkaa leikkimästä, katkaise virta. Ellei nalle reagoi, sen puhe hidastuu tai muuttuu epäselväksi, vaihda paristot.

Τοποθετήστε Καινούριες Μπαταρίες
Αντικαταστήστε τις 3 μπαταρίες "AA" που περιλαμβάνονται στο παιχνίδι. Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται είναι μόνο για τη δοκιμή του προϊόντος. Πετάξτε τις μπαταρίες με ασφάλεια. Ανοίξτε τον υφασμάτινο σύνδεσμο που βρίσκεται στο πίσω μέρος. Ξεβιδώστε το πορτάκι των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται). Κρατήστε το ύφασμα μακριά από τις επαφές της μπαταρίας και τοποθετήστε 3 καινούριες αλκαλικές μπαταρίες "AA" (δεν περιλαμβάνονται) και βιδώστε και πάλι το πορτάκι. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μετακινήστε το διακόπτη από τη θέση 'TRY ME' στη θέση 'ON'. Όταν τελειώσετε το παιχνίδι μετακινήστε τον στη θέση 'OFF'. Όταν οι ήχοι εξασθενήσουν ή το παιχνίδι σταματήσει να λειτουργεί, αλλάξτε τις μπαταρίες.



INSTRUCTION SHEET SPECIFICATIONS	
Toy:	Polar Bear
Toy No.:	H9650
Part No.:	0520
Trim Size:	16.5" W x 8.5" H
Folded Size:	5.5" W x 8.5" H
Type of Fold:	3 Panel
# colors:	One
Colors:	Black
Paper Stock:	White Offset
Paper Weight:	70 lb.
EDM No.:	

3 PANEL Folding Dummy



Instructions • Mode d'emploi • Anleitung Istruzioni • Gebruiksaanwijzing • Instrucciones Instruções • Anvisningar • Käyttöohje • Οδηγίες 3+

H9650-0520

Contents • Contenu • Inhalt • Contenuto • Inhoud Contenido • Conteúdo • Innehåll • Sisältö • Περιεχόμενα

Includes 3 'AA' batteries for demonstration purposes only. For longer life use only alkaline batteries. Dispose of batteries safely. Colours and decorations may vary from those shown.

Contient 3 piles AA pour la démonstration uniquement. Pour une durée plus longue, utiliser uniquement des piles alcalines. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Les couleurs et les décors peuvent varier par rapport aux illustrations.

Enthält 3 Batterien AA. Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen. Abweichungen in Farbe und Gestaltung vorbehalten.

Include 3 pile formato stilo per la dimostrazione. Usare solo pile alcaline per una maggiore durata. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Colori e decorazioni possono variare rispetto a quelli illustrati.

Inclusief 3 "AA" batterijen. De bijgeleverde batterijen zijn alleen bedoeld om te laten zien hoe het speelgoed werkt. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee. Batterijen inleveren als KCA. Afwijkende kleuren en versieringen mogelijk.

Recomendamos sacar todas las piezas de la caja e identificarlas con ayuda de las ilustraciones. Sírvanse guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.Para producto adquirido en España póngase en contacto con el departamento de atención al consumidor de MATTEL ESPAÑA, S.A.: Aribau 200. 08036 Barcelona. Tel: 902.20.30.10. cservice.spain@mattel.com. http://www.service.mattel.com/es

Inclui 3 pilhas "AA" para efeitos de demonstração na loja. Para um funcionamento mais duradouro, usar apenas pilhas alcalinas. Deitar as pilhas gastas num pilhão. As cores e as decorações podem diferir das mostradas.

3 AA-batterier ingår (endast för demonstration). Använd endast alkaliska batterier för längre livslängd. Avfallshantera batterierna på ett miljövänligt sätt. Färger och dekor kan skilja sig från vad som visas på bilderna.

©2005 Mattel, Inc., El Segundo, CA 90245. All Rights Reserved. Tous droits réservés.

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at 1-800-665-6288. • Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline 01628500303. • Mattel France, 27/33 rue d'Arcueil - Silic 145, 94523 Rungis Cédex N Indigo 0 825 00 00 25 ou www.allomattel.com. • Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835. • Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 – B 275, 1020 Brussels. • Deutschland : Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. • Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. • Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf. • Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby. • Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060. • Mattel Srl., 28040 Oleggio Castello, Italy. • Mattel España, S.A., Aribau 200, 08036 Barcelona. N.I.F. A08►842809. • Mattel Portugal, Lda., Av. da República No. 90-96, Fracção 5, 1600-206 Lisboa. • Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777. ΕΛΛΑΔΑ. • Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121.Consumer Advisory Service - 1300 135 312. • Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. • Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867. • Mattel, Inc., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs 1 (800) 524-TOYS. • Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. TEL: 54-49-41-00. R.F.C. MME-920701-NB3. • Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. • Mattel Argentina S.A., Curupaytí 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. • Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá. • Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: SAC 0800550780.